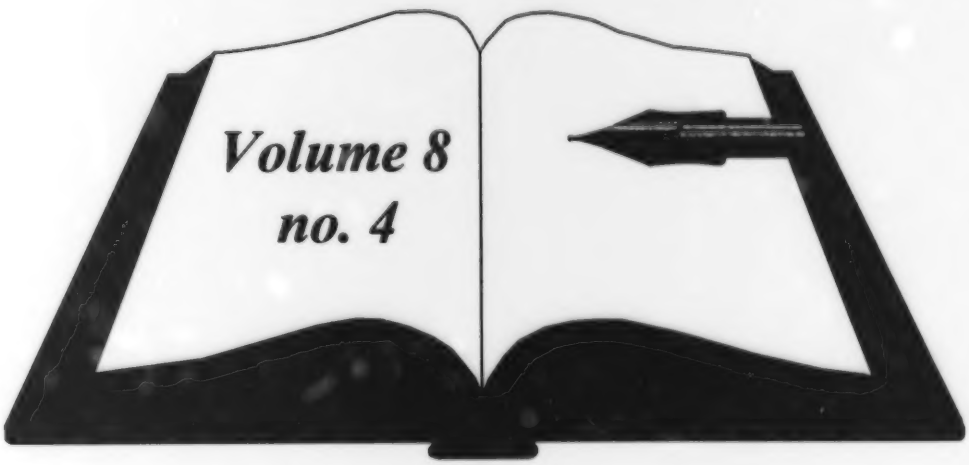
New Nouveau
Brunswick

Collective Bargaining in New Brunswick



ISSN 1193-3437

Department of Labour

100-03457/

FORWARD

Collective Bargaining in New Brunswick is a quarterly report which contains summaries of collective bargaining settlements and grievance arbitration awards that are filed with the Department.

The data contained in this issue are derived from 20 settlements and 5 awards which were received by the Department during the period of October 1, 1999 to December 31, 1999.

It should be noted that notwithstanding the information contained in this report, the only authoritative documents for this type of information are the collective agreements and arbitration awards themselves. These documents are available for viewing through this office and may be purchased in copy form at a cost of $ 0.20 per page (plus H.S.T.). When requesting information on a specific collective agreement or arbitration award, the corresponding reference number indicated in the report should be specified.

The Industrial Relations Branch wishes to acknowledge the cooperation of individuals representing Management and Labour who have promptly provided the information necessary for the completion of this issue. If you should have any questions or concerns, please contact this office at (506) 453-2261.

J. ARMAND THOMAS, Director
Industrial Relations Branch
Department of Labour
P. O. Box 6000
Fredericton, NB
E3B 5H1

CONTENTS

INDEX OF SETTLEMENTS v

DEFINITIONS vii

GLOSSARY OF COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA) TERMS ix

SETTLEMENTS

Construction 3
Educational Services 7
Government Service 8
Health and Social Services 10
Logging and Forestry 12
Manufacturing 13
Trade 17
Transportation, Communications and Other Utilities 18

GRIEVANCE ARBITRATION AWARDS 19

APPENDICES - Summary of Charts and Tables 25

Chart 1 - COLA's in New Brunswick (1998 Settlements) 27
Chart 2 - COLA's in New Brunswick (1999 Settlements) 27
Chart 3 - Duration in Months of Collective Agreements (1998 Settlements) 28
Chart 4 - Duration in Months of Collective Agreements (1999 Settlements) 28

Table I - Wage Increase by Industry 1998 29
Table II - Wage Increase by Industry 1999 30
Table III - Wage Increase by Industry 2000 31

INDEX TO SETTLEMENTS REPORTED

Employer and Location	Union	Page
Brookville Manufacturing Company, Saint John	International Brotherhood of Boilermakers, Iron Ship Builders, Blacksmiths, Forgers and Helpers; Cement, Lime, Gypsum and Allied Workers Division, Lodge D406	13
City of Miramichi	Canadian Union of Public Employees, Local 1387 (Outside Workers and Firemen)	8
City of Saint John	Canadian Union of Public Employees, Local 486 (Inside Workers)	9
City of Saint John	Canadian Union of Public Employees, Local 486 (Saint John Police Support Staff	9
Coastal Transport Limited, Saint John	The Canadian Merchant Service Guild	18
Community Housing for Adults Inc., Fredericton	Canadian Union of Public Employees, Local 3502	10
Construction Management Bureau Limited, Dartmouth, Nova Scotia	International Union of Elevator Constructors, Local 125	3
Foyer Le Rameur du Nord Inc., Petit-Rocher	Canadian Union of Public Employees, Local 3179	11
Fraser Papers Inc., Edmundston	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 29 (Cleaning Staff)	14
Irving Equipment, Saint John	International Union of Operating Engineers, Local 946	4
Irving Tissue Company, Saint John	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 786	14
J.D. Irving, Limited, Chipman	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 104 (Woodlands Division)	12

Employer and Location	Union	Page
Jobs Unlimited Inc., Fredericton	Canadian Union of Public Employees, Local 3471	10
Le Madawaska Limité, Edmundston	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 241	15
Lounsbury Company Limited, Bathurst	International Association of Machinists and Aerospace Workers, Lodge 2382	17
MacKay Forest Products Ltd., Saint John	Construction and General Labourers' Local Union Number 1278	15
Mount Allison University, Sackville, N.B.	Canadian Union of Public Employees, Local 2338	7
Pêcheries F.N. Fisheries, Shippagan	National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada, Local 1717	16
Repap New Brunswick Inc., Miramichi	IWA - Canada, Local 306 (Studmill Division)	16
The Mechanical Contractors Association of N.B. Inc., Moncton	Sheet Metal Workers International Association, Local 437 (Industrial, Commercial and Residential)	4

DEFINITIONS

AVERAGE RATE: The rate of pay the nearest to the average of the lowest and highest rate of pay a permanent full-time employee could earn at the termination of the previous agreement.

BASE RATE: The straight-time rate of pay per hour, excluding premiums, incentive bonuses, etc. This is not necessarily the lowest rate nor the highest rate but usually an established benchmark rate by the parties for purposes of negotiations.

LOWEST RATE: Lowest rate of pay a permanent full-time employee could earn at the termination of the previous agreement.

WEIGHTED AVERAGE: This arithmetic means, dependent on the composition of the work force, is established prior to negotiations and is generated by calculating the actual total wage cost for all employees covered by the settlement and dividing said cost by the number of employees.

GLOSSARY OF COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA) TERMS

C.P.I.: Consumer Price Index

COST OF LIVING ESCALATOR OR COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA):

A cost of living escalator or COLA is a clause in a collective agreement which adjusts wage (or salary) rates reflecting changes in the specified price index. All have a formula which converts changes in a CPI into wage changes. It is designed to off-set erosion of real wage levels by inflation.

CAP OR MAXIMUM:

A capped formula makes adjustments to hourly rates according to CPI changes but provides a maximum for each contract year or the cap may limit escalation over the contract term as a whole; e.g. capped at $ 0.05 per quarter and capped at $ 0.15 per year.

CONTINUING:

Hourly rates or salaries are adjusted automatically according to CPI changes.

GUARANTEED:

Some cost of living clauses guarantee that a certain increase will be granted by a certain date. If the CPI movement has not generated the guaranteed increase under the formula then that increase automatically comes into effect on the specified date.

TRIGGERED FORMULA:

A triggered formula does not operate until (usually percentage) change in the CPI brings the formula into operation. For example in a two-year collective agreement a triggered formula might grant $ 0,01 for each 0,5 change in the CPI after the index has risen a full 10,0 %. Often the formula must be re-triggered in each contract year. For example, the formula operated after a 10,0 % increase in the CPI has occurred in any contract year.

SETTLEMENTS

CONSTRUCTION

Construction Management Bureau Limited, Dartmouth, Nova Scotia and International Union of Elevator Constructors, Local 125

Reference number: E-030-01

26.14 months (1999 02 26 to 2001 04 30)

Date settlement was reached : 1999 10 18

Geographical Scope: Provincewide

Cost to the employer per employee per hour worked:

	Effective Dates			
Particulars	**Formerly**	**1999 02 26**	**1999 05 01**	**2000 05 01**
Journeyman Rate	$25.41	$25.63	$26.08	$26.53
Vacation/Holiday Pay (12%)	2.80	3.08	3.13	3.18
Health and Welfare	.93	1.18	1.18	1.18
Pension	2.50	2.25	2.25	2.25
Training Fund	.085	.085	.085	0.85
TOTALS	$31.725	$32.225	$32.725	$33.225

Irving Equipment, Saint John and International Union of Operating Engineers, Local 946

Reference number: I-025-01

60 months (1999 02 01 to 2004 01 31)

Date settlement was reached : N/A

Geographical Scope: Provincewide

Wages: Lowest Rate: Maintenance Worker Class E - $11.05 per hour

Increases:	effective date	hourly/general increase
	1999 02 01	$1.00
	2000 02 01	1.0%
	2001 02 01	2.0%
	2002 02 01	2.0%
	2003 02 01	2.0%

The Mechanical Contractors Association of N.B. Inc., Moncton and Sheet Metal Workers International Association, Local 437 (Industrial, Commercial and Residential)

Reference number: M-250-01

36.96 months (1999 09 03 to 2002 09 30)

Date settlement was reached : 1999 09 03

Geographical Scope: Counties of Gloucester, Restigouche and Northumberland

Cost to the employer per employee per hour worked:

Industrial	Effective Dates			
Particulars	**Formerly**	**1999 08 30**	**2000 10 02**	**2001 09 30**
Journeymen Rate	$24.05	$24.07	$24.52	$25.05
Vacation Pay (12%)	2.88	2.89	2.94	3.01
Health and Welfare	1.39	1.86	1.86	1.86
Training Fund	.14	.14	.14	.14
Promotion Fund	.05	.05	.05	.05
Administration Fund	.20	.20	.20	.20
TOTALS	$28.71	$29.21	$29.71	$30.31

Commercial	Effective Dates			
Particulars	**Formerly**	**1999 08 30**	**2000 10 02**	**2001 09 30**
Journeymen Rate	$17.23	$17.26	$17.26	$17.26
Vacation Pay (12%)	2.07	2.07	2.07	2.07
Health and Welfare	1.39	1.86	1.86	1.86
Training Fund	.14	.14	.14	.14
Promotion Fund	.05	.05	.05	.05
Administration Fund	.20	.20	.20	.20
TOTALS	$21.08	$21.58	$21.58	$21.58

Residential	Effective Dates			
Particulars	**Formerly**	**1999 08 30**	**2000 10 02**	**2001 09 30**
Journeymen Rate	---	$10.99	$10.99	$10.99
Vacation Pay (12%)	---	1.32	1.32	1.32
Health and Welfare	---	1.39	1.39	1.39
Training Fund	---	.14	.14	.14
Promotion Fund	---	.05	.05	.05
Administration Fund	---	.20	.20	.20
TOTALS	---	$14.09	$14.09	$14.09

EDUCATIONAL SERVICES

Mount Allison University, Sackville, N.B. and Canadian Union of Public Employees, Local 2338

Reference Number: M-146-01

24 months (2000 07 01 to 2002 06 30)

Date settlement was reached: 1999 09 10

Wages: Lowest Rate: Custodian - $12.26 per hour

Increases:	effective date	general increase
	2000 07 01	3.0%
	2001 07 01	3.0%

GOVERNMENT SERVICE

City of Miramichi and Canadian Union of Public Employees, Local 1387 (Outside Workers and Firemen)

Reference Number: M-232-01

42 months (1999 07 01 to 2002 12 31)

Date settlement was reached: 1999 09 28

Wages: Base Rate: 1st Class Firefighter - $17.98 per hour

Increases:	effective date	general increase
	1999 07 01	1.0%
	2000 01 01	1.75%
	2001 01 01	1.775%
	2002 01 01	1.75%

City of Saint John and Canadian Union of Public Employees, Local 486 (Inside Workers)

Reference Number: S-049-07

36 months (1999 01 01 to 2001 12 31)

Date settlement was reached: 1999 07 12

Wages: Lowest Rate: Casual Administrative Clerk - $20,808.00/year

Increases:	effective date	general increase
	1999 01 01	1.0%
	2000 01 01	1.0%
	2001 01 01	1.2%
	2001 07 01	1.0%

City of Saint John and Canadian Union of Public Employees, Local 486 (Saint John Police Support Staff)

Reference Number: S-049-10

36 months (1999 01 01 to 2001 12 31)

Date settlement was reached: 1999 07 12

Wages: Lowest Rate: Casual Administrative Clerk - $20,808.00/year

Increases:	effective date	general increase
	1999 01 01	1.0%
	2000 01 01	1.0%
	2001 01 01	1.2%
	2001 07 01	1.0%

HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Community Housing for Adults Inc., Fredericton and Canadian Union of Public Employees, Local 3502

Reference Number: C-240-01

24 months (1999 04 01 to 2001 03 31)

Date settlement was reached: 1999 10 26

Wages: Base Rate: Residential Support Worker - $9.55 per hour

Increases:	effective date	hourly increase
	1999 04 01	$0.45
	2000 04 01	$0.50

Jobs Unlimited Inc., Fredericton and Canadian Union of Public Employees, Local 3471

Reference Number: J-020-01

48 months (1999 05 01 to 2003 04 30)

Date settlement was reached: 1999 07 24

Wages: Base Rate: Vocational Counsellor - $11.86 per hour

Increases:	effective date	general increase
	1999 05 01	2.0%
	2000 05 01	1.0%
	2001 05 01	2.0%
	2002 05 01	2.0%

Le Foyer Le Rameur du Nord Inc., Petit-Rocher and Canadian Union of Public Employees, Local 3179

Reference Number: L-082-02

36 months (1998 04 01 to 2001 03 31)

Date settlement was reached: N/A

Wages: Base Rate: Counsellor I - $10.54 per hour

Increases:	effective date	general increase
	1998 04 01	0.0%
	1999 04 01	2.0%
	2000 04 01	3.0%

LOGGING AND FORESTRY

J.D. Irving, Limited, Chipman Woodlands Division and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 104

Reference Number: I-005-20

42.65 months (1999 06 14 to 2002 12 31)

Date settlement was reached: 1999 06 14

Wages: Lowest Rate: Operator B - $11.30 per hour

Increases:

effective date	general increase
1998 01 01	3.5%
1999 01 01	3.0%
2000 01 01	2.5%
2001 01 01	2.5%
2002 01 01	2.0%

MANUFACTURING

Brookville Manufacturing Company, Saint John and International Brotherhood of Boilermakers, Iron Ship Builders, Blacksmiths, Forgers and Helpers; Cement, Lime, Gypsum and Allied Workers Division, Lodge D406

Reference Number: B-032-02

12 months (1999 03 15 to 2000 03 14)

Date settlement was reached: 1999 09 27

Wages: Lowest Rate: General Labour - $12.32 per hour

Increases:	effective date	general increase
	1999 03 15	1.5%

COLA: $0.01 for each three tenths of one percent increase in the C.P.I. triggered at 7%

Fraser Papers Inc., Edmundston and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 29 (Cleaning Staff)

Reference Number: F-014-31

72 months (1998 07 01 to 2004 06 30)

Date settlement was reached: 1999 08 31

Wages: Base Rate: Janitor - $20.44 per hour

Increases:	effective date	hourly/general increase
	1998 07 01	$2,750.00 lump sum payment
	1999 07 01	$0.50
	2000 07 01	$0.50
	2001 07 01	2.0%
	2002 07 01	2.0%
	2003 07 01	2.0%

Irving Tissue Company, Saint John and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 786

Reference Number: I-029-02

72 months (2000 05 01 to 2006 04 30)

Date settlement was reached: 1999 02 02

Wages: Lowest Rate: Labourer - $19.07 per hour

Increases:	effective date	general increase
	2000 05 01	2.0%
	2001 05 01	2.0%
	2002 05 01	2.0%
	2003 05 01	2.0%
	2004 05 01	2.0%
	2005 05 01	2.0%

MacKay Forest Products Ltd., Saint John and Construction and General Labourers' Local Union Number 1278

Reference Number: M-056-01

24 months (1999 07 26 to 2001 07 25)

Date settlement was reached: 1999 10 25

Wages: Base Rate: Yardman - $13.16 per hour

Increases:	effective date	general increase
	1999 07 26	4.5%
	2000 07 26	4.4%

Pension:

1999 07 26 - employer contributes $0.40 ($0.30) per hour
2000 07 26 - employer contributes $0.50 per hour

Le Madawaska Limité, Edmundston and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 241

Reference Number: L-122-01

36 months (1998 04 01 to 2001 03 31)

Date settlement was reached: 1999 01 14

Wages: Lowest Rate: Utility Worker - $7.65 per hour

Increases:	effective date	general increase
	1998 04 01	1.0%
	1999 01 18	0.5%
	1999 04 01	2.5%
	2000 04 01	2.5%

Repap New Brunswick Inc., Studmill Division, Miramichi and IWA - Canada, Sub Local 306

Reference Number: R-079-02

48 months (1999 06 01 to 2003 05 31)

Date settlement was reached: 1999 09 21

Wages: Base Rate: $11.12 per hour

Increases:	effective date	hourly increase
	1999 06 01	$0.43
	2000 06 01	$0.30
	2001 06 01	$0.30
	2002 06 01	$0.30

Pêcheries F.N. Fisheries, Shippagan and National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada, Local 1717

Reference Number: F-063-02

12 months (1999 04 01 to 2000 03 31)

Date settlement was reached: 1999 06 18

Wages: Lowest Rate: Packer - $7.60 per hour

Increases:	effective date	general increase
	1999 04 01	0.0%

Signing Bonus: $100.00

TRADE

Lounsbury Company Limited, Bathurst and International Association of Machinists and Aerospace Workers, Lodge 2382

Reference Number: L-096-02

36 months (1999 10 01 to 2002 09 30)

Date settlement was reached: 1999 11 03

Wages: Lowest Rate: Janitor - $12.25 per hour

Increases:	effective date	general increase
	1999 10 01	2.0%
	2000 10 01	2.0%
	2001 10 01	2.0%

TRANSPORTATION, COMMUNICATIONS AND OTHER UTILITIES

Coastal Transport Limited, Saint John and The Canadian Merchant Service Guild

Reference Number: C-096-02

51 months (1999 01 01 to 2003 03 31)

Date settlement was reached: 1999 09 13

Wages: Lowest Rate: Second Officer - $591.84 per week

Increases:	effective date	general increase
	1999 04 01	2.0%
	2000 04 01	1.75% to 2.75% depending on classification
	2001 04 01	1.75% or the average annual increase in the C.P.I. for the year 2000 over the year 1999, whichever is greater. Second officer will receive an additional 1% adjustment
	2002 04 01	2% or the average annual increase in the C.P.I. for the yer 2001 over the year 2000, whichever is greater. The Second Officer will receive an additional 1% adjustment

Signing Bonus: $200.00 lump sum payment

GRIEVANCE ARBITRATION AWARDS

Reference number: B-130-03/01-1999

Ben's Limited and Bakery, Confectionery, Tobacco Workers and Grain Millers International Union, Local 406

Issue: Job Posting

Award: Grievance Dismissed

Date of Award : October 7, 1999

Nombre de pages : 23

Arbitrator: Raymond P. Gorman

Reference number: D-090-04/01-1999

Deniso LeBel Inc. and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 108N

Issue: Discharge

Award: Grievance Allowed (in part)

Date of Award : September 30, 1999

Nombre de pages : 35

Arbitrator: Guy G. Couturier, Q.C.

Reference number: D-090-04/02-1999

Deniso LeBel Inc. and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 108N

Issue: Equipment Purchase

Award: Grievance Dismissed

Date of Award : September 30, 1999

Nombre de pages : 35

Arbitrator: Guy G. Couturier, Q.C.

Reference number: M-146-01/01-1999

Mount Allison University and Canadian Union of Public Employes, Local 2338

Issue: Contracting Out

Award: Grievance Allowed (in part)

Date of Award : September 3, 1999

Nombre de pages : 12

Arbitrator: Donald MacLean

Reference number: U-005-02/01-1999

The (Fredericton) Daily Gleaner and Fredericton Typographical Union, Local 664

Issue: Lay-Off

Award: Grievance Allowed

Date of Award : August 30, 1999

Nombre de pages : 14

Arbitrator: Donald MacLean

APPENDICES

Summary of Charts and Tables

CHART 1
COLA's in New Brunswick (1998 Settlements)

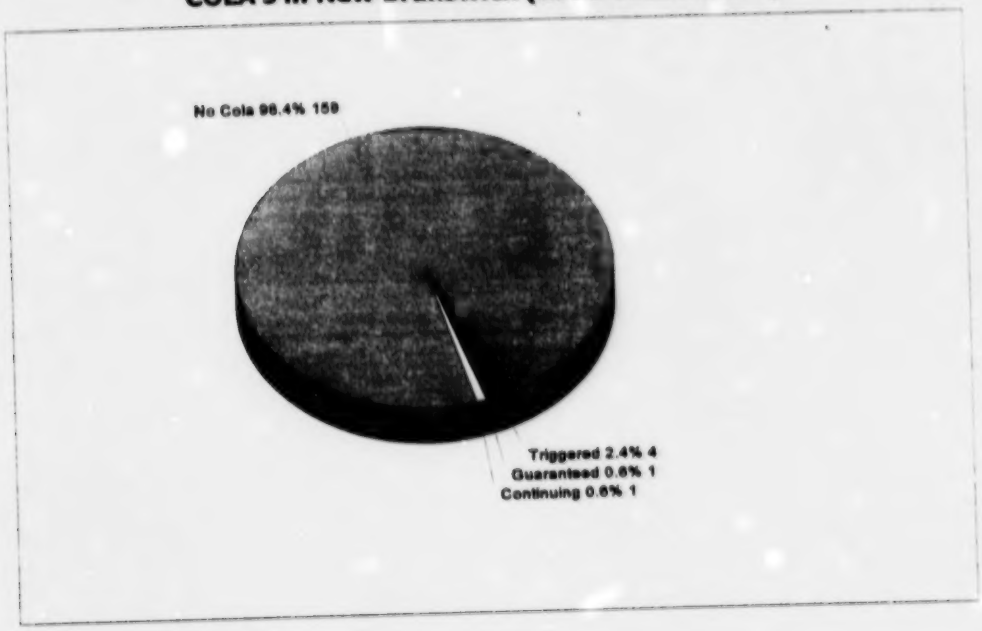


CHART 2
COLA's in New Brunswick (1999 Settlements)

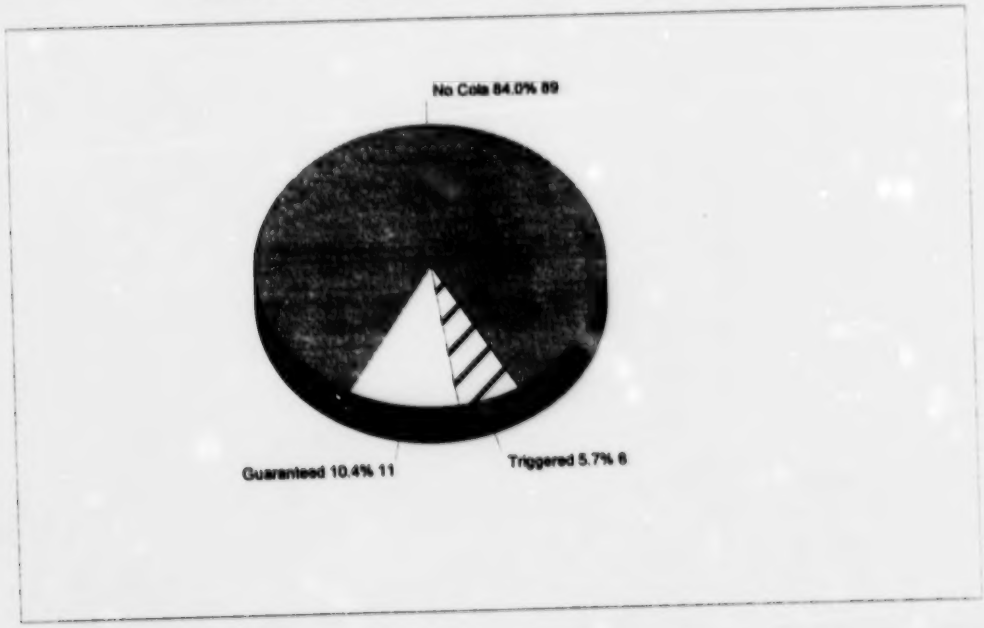
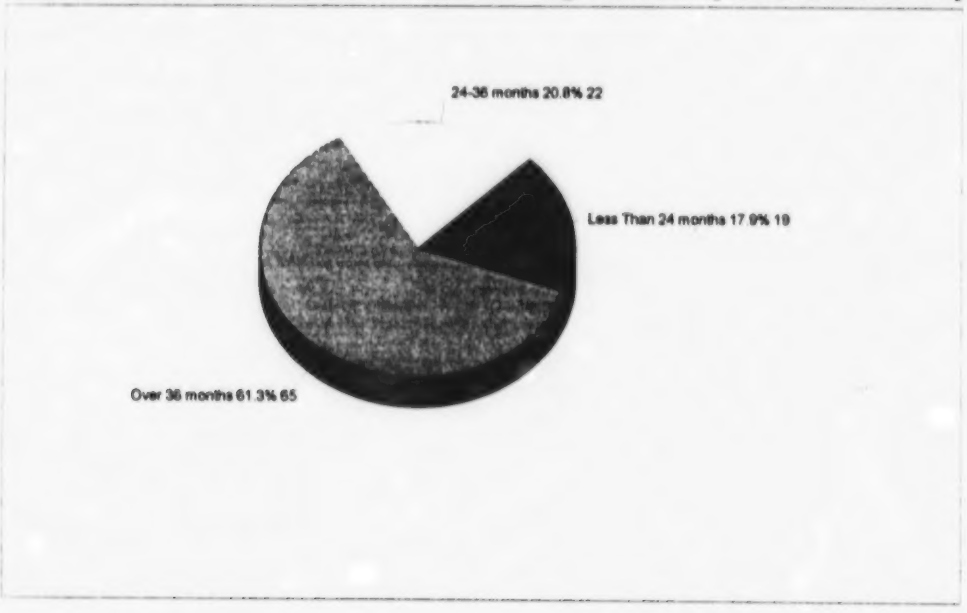


CHART 3
Average Duration in Months of Collective Agreements (1998 Settlements)

CHART 4
Average Duration in Months of Collective Agreements (1999 Settlements)



M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

TABLE I
Wage Increase by Industry 1998

INDUSTRY [1]	Number of Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, Food and Beverage	20	669	0.08	1.06
Business Service	1	9	0.00	0.00
Construction	76	4 435	0.04	0.18
Educational Service	18	2 307	0.04	0.24
Finance and Insurance	3	38	0.07	0.67
Forestry	15	1 131	0.09	0.63
Government Service (Municipalities)	63	2 401	0.21	1.28
Health and Social Service	84	3 428	0.07	0.57
Manufacturing	124	15 717	0.12	0.80
Mines, Quarries and Oil Wells	16	1 921	0.21	1.41
Trade	22	1 216	0.12	0.91
Transportation, Communications and Other Utilities	12	324	0.11	0.75
Other Services	20	338	0.15	1.68
TOTAL	**474**	**33 944**	**$ 0.11**	**0.72 %**

1 Agreements are categorized according to the Standard Industrial Classification Manual (Statistics Canada, 1980) which classifies a business according to the principal commodity produced.

TABLE I
Wage Increase by Industry 1998

INDUSTRY [1]	Number of Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, Food and Beverage	20	669	0.08	1.06
Business Service	1	9	0.00	0.00
Construction	76	4 435	0.04	0.18
Educational Service	18	2 307	0.04	0.24
Finance and Insurance	3	38	0.07	0.67
Forestry	15	1 131	0.09	0.63
Government Service (Municipalities)	63	2 401	0.21	1.28
Health and Social Service	84	3 428	0.07	0.57
Manufacturing	124	15 717	0.12	0.80
Mines, Quarries and Oil Wells	16	1 921	0.21	1.41
Trade	22	1 216	0.12	0.91
Transportation, Communications and Other Utilities	12	324	0.11	0.75
Other Services	20	338	0.15	1.68
TOTAL	**474**	**33 944**	**$ 0.11**	**0.72 %**

1 Agreements are categorized according to the Standard Industrial Classification Manual (Statistics Canada, 1980) which classifies a business according to the principal commodity produced.

TABLE II
Wage Increase by Industry 1999

INDUSTRY [1]	Number of Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, Food and Beverage	17	604	0.09	1.18
Business Service	1	9	0.00	0.00
Construction	75	4 596	0.14	0.63
Educational Service	18	2 307	0.03	0.29
Finance and Insurance	4	224	0.02	0.19
Forestry	11	597	0.15	1.05
Government Service (Municipalities)	54	2 297	0.20	1.22
Health and Social Service	82	3 366	0.11	1.02
Manufacturing	101	11 573	0.12	0.85
Mines, Quarries and Oil Wells	15	1 528	0.21	1.36
Trade	20	1 228	0.07	0.43
Transportation, Communications and Other Utilities	13	339	0.37	2.87
Other Services	19	345	0.17	1.85
TOTAL	**430**	**29 012**	**$ 0.13**	**0.86 %**

1 Agreements are categorized according to the Standard Industrial Classification Manual (Statistics Canada, 1980) which classifies a business according to the principal commodity produced.

TABLE III
Wage Increase by Industry 2000

INDUSTRY [1]	Number of Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, Food and Beverage	10	366	0.14	1.78
Construction	41	3 531	0.13	0.52
Educational Service	8	1 426	0.06	0.46
Finance and Insurance	4	224	0.02	0.17
Forestry	8	350	0.18	1.29
Government Service (Municipalities)	40	1 713	0.24	1.43
Health and Social Service	80	3 302	0.05	0.40
Manufacturing	78	7 547	0.11	0.76
Mines, Quarries and Oil Wells	10	1 164	0.03	0.24
Trade	12	404	0.12	0.66
Transportation, Communications and Other Utilities	9	292	0.23	1.46
Other Services	13	308	0.09	1.03
TOTAL	**313**	**20 627**	**$ 0.11**	**0.70 %**

1 Agreements are categorized according to the Standard Industrial Classification Manual (Statistics Canada, 1980) which classifies a business according to the principal commodity produced.

TABLE II
Wage Increase by Industry 1999

INDUSTRY [1]	Number of Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, Food and Beverage	17	604	0.09	1.18
Business Service	1	9	0.00	0.00
Construction	75	4 596	0.14	0.63
Educational Service	18	2 307	0.03	0.29
Finance and Insurance	4	224	0.02	0.19
Forestry	11	597	0.15	1.05
Government Service (Municipalities)	54	2 297	0.20	1.22
Health and Social Service	82	3 366	0.11	1.02
Manufacturing	101	11 573	0.12	0.85
Mines, Quarries and Oil Wells	15	1 528	0.21	1.36
Trade	20	1 228	0.07	0.43
Transportation, Communications and Other Utilities	13	339	0.37	2.87
Other Services	19	345	0.17	1.85
TOTAL	439	29 012	$ 0.13	0.88 %

1 Agreements are categorized according to the Standard Industrial Classification Manual (Statistics Canada, 1980) which classifies a business according to the principal commodity produced.

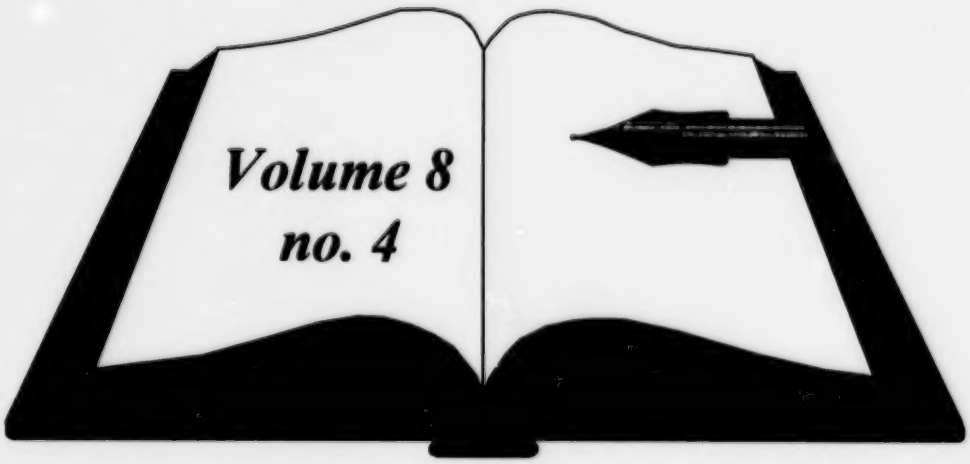
TABLE III
Wage Increase by Industry 2000

INDUSTRY [1]	Number of Settlements	Number of employees covered	Average Increase	
			$ hour	%
Accommodation, Food and Beverage	10	366	0.14	1.78
Construction	41	3 531	0.13	0.52
Educational Service	8	1 426	0.06	0.46
Finance and Insurance	4	224	0.02	0.17
Forestry	8	350	0.18	1.29
Government Service (Municipalities)	40	1 713	0.24	1.43
Health and Social Service	80	3 302	0.05	0.40
Manufacturing	78	7 547	0.11	0.76
Mines, Quarries and Oil Wells	10	1 164	0.03	0.24
Trade	12	404	0.12	0.66
Transportation, Communications and Other Utilities	9	292	0.23	1.46
Other Services	13	308	0.09	1.03
TOTAL	**313**	**20 627**	**$ 0.11**	**0.70 %**

1 Agreements are categorized according to the Standard Industrial Classification Manual (Statistics Canada, 1980) which classifies a business according to the principal commodity produced.

New Nouveau
Brunswick

Négociations Collectives au Nouveau-Brunswick



ISSN 1193-3445

Ministère du Travail

AVANT-PROPOS

Négociations Collectives au Nouveau-Brunswick est un rapport sommaire des règlements négociés et des sentences arbitrales déposées auprès du Ministère.

Les données du présent numéro proviennent des 20 règlements et 5 sentences arbitrales reçus par le Ministère au cours de la période allant du 1er octobre 1999 au 31 décembre 1999.

Il importe de noter que malgré les renseignements publiés dans le présent numéro, les conventions collectives et les sentences arbitrales restent la seule source officielle de ce genre d'information. On peut consulter ces documents à notre bureau ou en obtenir un exemplaire à 0,20 $ la page, la TVH en sus. En présentant une demande de renseignements au sujet d'une convention collective ou d'une sentence arbitrale particulière, il faut en indiquer le numéro de référence.

La Direction des relations industrielles tient à remercier les représentants des parties syndicales et patronales qui lui ont fourni l'information nécessaire à la rédaction de cette publication. Si vous avez des questions ou préoccupations, veuillez communiquer avec notre bureau au (506) 453-2261.

J. ARMAND THOMAS, Directeur
Direction des relations industrielles
Ministère du Travail
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

TABLE DES MATIÈRES

INDEX DES RÈGLEMENTS v

DÉFINITIONS vii

GLOSSAIRE DES TERMES RELATIFS À L'INDEMNITÉ DE VIE CHÈRE ix

RÈGLEMENTS

Administration municipale 3
Commerce 5
Construction 6
Fabrication 10
Foresterie 14
Services d'enseignement 15
Soins de santé et services sociaux 17
Transport, communications et autres services publics 18

SENTENCES ARBITRALES 19

ANNEXES - Sommaires des diagrammes et des tableaux 25

Diagramme 1 - Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick (règlements de 1998) 27
Diagramme 2 - Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick (règlements de 1999) 27
Diagramme 3 - Durée moyenne des conventions collectives (règlements de 1998) 28
Diagramme 4 - Durée moyenne des conventions collectives (règlements de 1999) 28

Tableau I - Augmentation de salaire par branche d'activité 1998 29
Tableau II - Augmentation de salaire par branche d'activité 1999 30
Tableau III - Augmentation de salaire par branche d'activité 2000 31

INDEX DES RÈGLEMENTS

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
Association des entrepreneurs-mécaniciens du Nouveau-Brunswick Inc., Moncton	l'Association internationale des travailleurs de métal en feuille, section locale 437 (industriel, commercial et résidentiel)	7
Brookville Manufacturing Company, Saint John	Fraternité internationale des chaudronniers, constructeurs de navires en fer, forgerons, forgeurs et aides; Division des travailleurs des industries du ciment, de la chaux, du gypse et des métiers connexes, section locale D406	10
Cité de Miramichi	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1387 (travailleurs à l'extérieur et pompiers)	3
Cité de Saint John	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 486 (personnel de soutien du corps de police de Saint John)	4
Cité de Saint John	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 486 (travailleurs à l'intérieur)	4
Coastal Transport Limited, Saint John	Guilde de la marine marchande du Canada	18
Community Housing for Adults Inc., Fredericton	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3502	16
Construction Management Bureau Limited, Dartmouth, Nouvelle-Ecosse	Union internationale des constructeurs d'ascenseurs, section locale 125	6
Foyer Le Rameur du Nord Inc., Petit-Rocher	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3179	17
Fraser Papers Inc., Edmundston	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 29 (personnel de nettoyage)	11

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
Irving Equipment, Saint John	Union internationale des opérateurs de machines lourdes, section locale 946	7
Irving Tissue Company, Saint John	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 786	11
J.D. Irving, Limited, Chipman	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 104 (Division des boisés)	14
Jobs Unlimited Inc., Fredericton	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3471	17
Le Madawaska Limité, Edmundston	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 241	12
Lounsbury Company Limited, Bathurst	Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, section locale 2382	5
MacKay Forest Products Ltd., Saint John	Ouvriers en construction, manoeuvres et ouvriers non spécialisés, section locale 1278	12
Mount Allison University, Sackville	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2338	15
Pêcheries F.N. Fisheries, Shippagan	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada, section locale 1717	13
Repap New Brunswick Inc., Miramichi	IWA - Canada, sous-section locale 306 (Division de la scierie de bois de colombage)	13

DÉFINITIONS

TAUX MOYEN: Le taux de rémunération le plus près de la moyenne entre le taux le plus bas et le taux le plus élevé qu'un employé permanent à temps plein peut recevoir à l'expiration de la convention précédente.

TAUX DE BASE: Le taux horaire normale, à l'exclusion des bonis, des primes de rendement, etc. Il ne s'agit pas nécessairement du taux le plus bas ou du taux le plus élevé, mais habituellement d'un taux repère établi par les parties aux fins de négociations.

TAUX LE PLUS BAS: Le taux de rémunération le plus bas qu'un employé permanent à temps plein peut recevoir à l'expiration de la convention précédente.

MOYENNE PONDÉRÉE: Cette moyenne arithmétique est subordonnée à la composition de la main-d'oeuvre et établie avant les négociations; elle est calculée à partir du coût total réel de la rémunération de tous les employés visés par le règlement, divisé par le nombre d'employés.

GLOSSAIRE DES TERMES RELATIFS À L'INDEMNITÉ DE VIE CHÈRE

I.P.C.: Indice des prix à la consommation

ÉCHELLE MOBILE DES SALAIRES OU INDEMNITÉ DE VIE CHÈRE:

L'échelle mobile de salaire ou l'indemnité de vie chère est une disposition de la convention collective qui prévoit l'ajustement du taux de salaire (ou de traitement) en fonction des fluctuations de l'indice des prix à la consommation. Ces dispositions contiennent une formule qui permet de convertir les fluctuations de l'IPC en modifications salariales. Cette formule vise à compenser l'érosion du salaire réel causée par l'inflation.

INDEMNITÉ DE VIE CHÈRE LIMITÉE OU MAXIMUM:

La formule d'indemnité de vie chère limitée apporte des ajustements aux taux horaires en fonction des fluctuations de l'IPC mais prévoit une indemnité de vie chère limitée ou maximum pour chaque année du contrat, ou l'indemnité peut limiter l'indexation pour toute la durée du contrat; par exemple, indemnité limitée à 0,05 $ par trimestre et à 0,15 $ pour l'année.

EN PERMANENCE:

Les taux horaires ou les salaires sont ajustés automatiquement en fonction des fluctuations de l'IPC.

GARANTIE:

Certaines dispositions d'indemnité de vie chère garantissent une augmentation déterminée à une date précise. Si le mouvement de l'IPC n'a pas engendré l'augmentation garantie en vertu de la formule, cette augmentation entre automatiquement en vigueur à la date fixée.

INDEMNITÉ DE VIE CHÈRE INDEXÉE:

La formule d'indemnité de vie chère indexée n'est pas appliquée tant qu'une fluctuation de l'IPC (habituellement en pourcentage) n'intervient pas pour la faire entrer en vigueur. Ainsi, la formule d'indemnité de vie chère indexée d'une convention collective de deux ans peut accorder 0,01 $ pour chaque fluctuation de 0,5 de l'IPC une fois que celui-ci a connu une hausse d'au moins 10 p. 100. La formule doit souvent être réindexée à chaque année de contrat. Ainsi, la formule peut entrer en vigueur après une hausse de 10 p. 100 de l'IPC pour une année de contrat.

RÈGLEMENTS

Cité de Miramichi et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1397 (travailleurs à l'intérieur et pompiers)

Numéro de référence : M-232-01

42 mois (du 1999 07 01 au 2002 12 31)

Date de conclusion du règlement : 1999 09 28

Salaires : Taux de base: pompier de classe I - 17.98 l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
1999 07 01	1%
2000 01 01	1,75%
2001 01 01	1,775%
2002 01 01	1,75%

Cité de Saint John et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 486 (travailleurs à l'intérieur)

Numéro de référence : S-049-07

36 mois (du 1999 01 01 au 2001 12 31)

Date de conclusion du règlement : 1999 07 12

Salaire : Taux le plus bas : commis administratif occasionnel - 20 808 $ par an

Augmentations :	date d'entrée en vigueur	augmentation générale
	1999 01 01	1,0%
	2000 01 01	1,0%
	2001 01 01	1,2%
	2001 07 01	1,0%

Cité de Saint John et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 486 (personnel de soutien du corps de police de Saint John)

Numéro de référence : S-049-10

36 mois (du 1999 01 01 au 2001 12 31)

Date de conclusion du règlement : 1999 07 12

Salaire : Taux le plus bas : commis administratif occasionnel - 20 808 $ par an

Augmentations :	date d'entrée en vigueur	augmentation générale
	1999 01 01	1,0%
	2000 01 01	1,0%
	2001 01 01	1,2%
	2001 07 01	1,0%

COMMERCE

Lounsbury Company Limited, Bathurst et l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, section locale 2382

Numéro de référence : L-096-02

36 mois (du 1999 10 01 au 2002 09 30)

Date de conclusion du règlement : 1999 11 03

Salaire : Taux le plus bas : concierge - 12,25 $ l'heure

Augmentations :	date d'entrée en vigueur	augmentation générale
	1999 10 01	2%
	2000 10 01	2%
	2001 10 01	2%

CONSTRUCTION

Construction Management Bureau Limited, Dartmouth, Nouvelle-Écosse et l'Union internationale des constructeurs d'ascenseurs, section locale 125

Numéro de référence : E-030-01

26,14 mois (du 1999 02 26 au 2001 04 30)

Date de conclusion du règlement : 1999 10 18

Portée géographique : Toute la province

Coût pour l'employeur par employé et par heure travaillée :

	Date d'entrée en vigueur			
Rubrique	**Auparavant**	**1999 02 26**	**1999 05 01**	**2000 05 01**
Taux de compagnon	25,41 $	25,63 $	26,08 $	26,53 $
Congés annuels et paye de vacances (12%)	2,8	3,08	3,13	3,18
Santé et bien-être	0,93	1,18	1,18	1,18
Retraite	2,5	2,25	2,25	2,25
Fonds destiné à la formation	0,085	0,085	0,085	0,85
TOTAL	31,725 $	32,225 $	32,725 $	33,225 $

Irving Equipment, Saint John et l'Union internationale des opérateurs de machines lourdes, section locale 946

Numéro de référence : I-025-01

60 mois (du 1999 02 01 au 2004 01 31)

Date de conclusion du règlement : Non disponible

Portée géographique : Toute la province

Salaire : Taux le plus bas : préposé à l'entretien de classe E - 11,05 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation horaire/générale
1999 02 01	1$
2000 02 01	1,0%
2001 02 01	2,0%
2002 02 01	2,0%
2003 02 01	2,0%

L'Association des entrepreneurs-mécaniciens du Nouveau-Brunswick Inc., Moncton et l'Association internationale des travailleurs de métal en feuille, section locale 437 (industriel, commercial et résidentiel)

Numéro de référence : M-250-01

36,96 mois (du 1999 09 03 au 2002 09 30)

Date de conclusion du règlement : 1999 09 03

Portée géographique : Comtés de Gloucester, Restigouche et Northumberland

Coût pour l'employeur par employé et par heure travaillée :

Industriel	Dates d'entrée en vigueur			
Rubriques	**Auparavant**	**1999 08 30**	**2000 10 02**	**2001 09 30**
Taux de compagnon	24,05 $	24,07 $	24,52 $	25,05 $
Congés annuels (12 %)	2,88	2,89	2,94	3,01
Santé et bien-être	1,39	1,86	1,86	1,86
Fonds destiné à la formation	0,14	0,14	0,14	0,14
Fonds destiné à la promotion	0,05	0,05	0,05	0,05
Fonds destiné à l'administration	0,2	0,2	0,2	0,2
TOTAL	28,71 $	29,21 $	29,71 $	30,31 $

Commercial	Dates d'entrée en vigueur			
Rubriques	**Auparavant**	**1999 08 30**	**2000 10 02**	**2001 09 30**
Taux de compagnon	17,23 $	17,26 $	17,26 $	17,26 $
Congés annuels (12 %)	2,07	2,07	2,07	2,07
Santé et bien-être	1,39	1,86	1,86	1,86
Fonds destiné à la formation	0,14	0,14	0,14	0,14
Fonds destiné à la promotion	0,05	0,05	0,05	0,05
Fonds destiné à l'administration	0,2	0,2	0,2	0,2
TOTAL	21,08 $	21,58 $	21,58 $	21,58 $

Résidentiel	Dates d'entrée en vigueur			
Rubriques	**Auparavant**	**1999 08 30**	**2000 10 02**	**2001 09 30**
Taux de compagnon	---	10,99 $	10,99 $	10,99 $
Congés annuels(12 %)	---	1,32	1,32	1,32
Santé et bien-être	---	1,39	1,39	1,39
Fonds destiné à la formation	---	0,14	0,14	0,14
Fonds destiné à la promotion	---	0,05	0,05	0,05
Fonds destiné à l'administration	---	0,2	0,2	0,2
TOTAL	---	14,09 $	14,09 $	14,09 $

FABRICATION

Brookville Manufacturing Company, Saint John et la Fraternité internationale des chaudronniers, constructeurs de navires en fer, forgerons, forgeurs et aides; Division des travailleurs des industries du ciment, de la chaux, du gypse et des métiers connexes, section locale D406

Numéro de référence : B-032-02

12 mois (du 1999 03 15 au 2000 03 14)

Date de conclusion du règlement : 1999 09 27

Salaire : Taux le plus bas : manœuvre - 12,32 $ l'heure

Augmentations :	date d'entrée en vigueur	augmentation générale
	1999 03 15	1,5%

IVC : 0,01 $ par tranche de trois dixièmes pour cent de hausse de l'IPC au-delà de 7%.

Fraser Papers Inc., Edmundston et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 29 (personnel de nettoyage)

Numéro de référence : F-014-31

72 mois (du 1998 07 01 au 2004 06 30)

Date de conclusion du règlement : 1999 08 31

Salaire : Taux de base : concierge - 20,44 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation horaire/générale
1998 07 01	paiement forfaitaire de 2 750 $
1999 07 01	0,50 $
2000 07 01	0,50 $
2001 07 01	2,0%
2002 07 01	2,0%
2003 07 01	2,0%

Irving Tissue Company, Saint John et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 786

Numéro de référence : I-029-02

72 mois (du 2000 05 01 au 2006 04 30)

Date de conclusion du règlement : 1999 02 02

Salaire : Taux le plus bas : manœuvre - 19,07 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2000 05 01	2%
2001 05 01	2%
2002 05 01	2%
2003 05 01	2%
2004 05 01	2%
2005 05 01	2%

MacKay Forest Products Ltd., Saint John et les Ouvriers en construction, manoeuvres et ouvriers non spécialisés, section locale 1278

Numéro de référence : M-056-01

24 mois (du 1999 07 26 au 2001 07 25)

Date de conclusion du règlement : 1999 10 25

Salaire : Taux de base : manœuvre de parc - 13,16 $ l'heure

Augmentations :	date d'entrée en vigueur	augmentation générale
	1999 07 26	4,5%
	2000 07 26	4,4%

Pension :

1999 07 26 - l'employeur verse 0,40 $ (0,30 $) l'heure;
2000 07 26 - l'employeur verse 0,50 $ l'heure.

Le Madawaska Limité, Edmundston et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 241

Numéro de référence : L-122-01

36 mois (du 1998 04 01 au 2001 03 31)

Date de conclusion du règlement : 1999 01 14

Salaire : Taux le plus bas : homme à tout faire - 7,65 $ l'heure

Augmentations :	date d'entrée en vigueur	augmentation générale
	1998 04 01	1,0%
	1999 01 18	0,5%
	1999 04 01	2,5%
	2000 04 01	2,5%

Repap New Brunswick Inc., Division de la scierie de bois de colombage, Miramichi et IWA - Canada, sous-section locale 306

Numéro de référence : R-079-02

48 mois (du 1999 06 01 au 2003 05 31)

Date de conclusion du règlement : 1999 09 21

Salaire : Taux de base : 11,12 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
1999 06 01	0,43 $
2000 06 01	0,30 $
2001 06 01	0,30 $
2002 06 01	0,30 $

Pêcheries F.N. Fisheries, Shippagan et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada, section locale 1717

Numéro de référence : F-063-02

12 mois (du 1999 04 01 au 2000 03 31)

Date de conclusion du règlement : 1999 06 18

Salaire : Taux le plus bas : emballeur - 7,60 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
1999 04 01	0%

Prime de signature : 100 $

FORESTERIE

J.D. Irving, Limited, Division des boisés, Chipman et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 104

Numéro de référence : I-005-20

42,65 mois (du 1999 06 14 au 2002 12 31)

Date de conclusion du règlement : 1999 06 14

Salaire : Taux le plus bas : conducteur B - 11,30 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
1998 01 01	3,5%
1999 01 01	3,0%
2000 01 01	2,5%
2001 01 01	2,5%
2002 01 01	2,0%

SERVICES D'ENSEIGNEMENT

Mount Allison University, Sackville, N.-B. et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2338

Numéro de référence : M-146-01

24 mois (du 2000 07 01 au 2002 06 30)

Date de conclusion du règlement : 1999 09 10

Salaire : Taux le plus bas : gardien - 12,26 $ l'heure

Augmentations :	date d'entrée en vigueur	augmentation horaire
	2000 07 01	3,0%
	2001 07 01	3,0%

SOINS DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Community Housing for Adults Inc., Fredericton et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3502

Numéro de référence : C-240-01

24 mois (du 1999 04 01 au 2001 03 31)

Date de conclusion du règlement : 1999 10 26

Salaire : Taux de base : travailleur de soutien en résidence - 9,55 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation horaire
1999 04 01	0,45 $
2000 04 01	0,50 $

Jobs Unlimited Inc., Fredericton et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3471

Numéro de référence : J-020-01

48 months (du 1999 05 01 au 2003 04 30)

Date de conclusion du règlement : 1999 07 24

Salaire : Taux de base : orienteur professionnel - 11,86 $ l'heure

Augmentations :	date d'entrée en vigueur	augmentation générale
	1999 05 01	2,0%
	2000 05 01	1,0%
	2001 05 01	2,0%
	2002 05 01	2,0%

Le Foyer Le Rameur du Nord Inc., Petit-Rocher et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3179

Numéro de référence : L-082-02

36 mois (du 1998 04 01 au 2001 03 31)

Date de conclusion du règlement : Non disponible

Salaire : Taux de base : conseiller I - 10,54 $ l'heure

Augmentations :	date d'entrée en vigueur	augmentation générale
	1998 04 01	0,0%
	1999 04 01	2,0%
	2000 04 01	3,0%

TRANSPORTS, COMMUNICATIONS ET AUTRES SERVICES PUBLICS

Coastal Transport Limited, Saint John et la Guilde de la marine marchande du Canada

Numéro de référence : C-096-02

51 mois (du 1999 01 01 au 2003 03 31)

Date de conclusion du règlement : 1999 09 13

Salaire : taux le plus bas : lieutenant - 591,84 $ par semaine

Augmentations :	date d'entrée en vigueur	augmentation générale
	1999 04 01	2%
	2000 04 01	1,75% à 2,75% selon la classification.
	2001 04 01	1,75% ou la hausse annuelle moyenne de l'IPC pour l'année 2000 par rapport à l'année 1999, selon le plus élevé. Le lieutenant recevra un rajustement supplémentaire de 1%.
	2002 04 01	2% ou la hausse annuelle moyenne de l'IPC pour l'année 2001 par rapport à l'année 2000, selon le plus élevé. Le lieutenant recevra un rajustement supplémentaire de 1%.

Prime de signature : paiement forfaitaire de 200 $

SENTENCES ARBITRALES

Numéro de référence : B-130-03/01-1999

Ben's Limited et le Syndicat international des travailleuses et travailleurs de la boulangerie, confiserie, tabac et meunerie, section locale 406

Litige : affichage des emplois

Sentence : grief rejeté

Date de la sentence : le 7 octobre 1999

Nombre de pages : 23

Arbitre : Raymond P. Gorman

✍__✍__✍__✍__✍

Numéro de référence : D-090-04/01-1999

Deniso LeBel Inc. et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 108N

Litige : congédiement

Sentence : grief admis (en partie)

Date de la sentence : le 30 septembre 1999

Nombre de pages : 35

Arbitre : Guy G. Couturier, c.r.

✍__✍__✍__✍__✍

Numéro de référence : D-090-04/02-1999

Deniso LeBel Inc. et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 108N

Litige : achat d'équipement

Sentence : grief rejeté

Date de la sentence : le 30 septembre 1999

Nombre de pages : 35

Arbitre : Guy G. Couturier, c.r.

Numéro de référence : M-146-01/01-1999

Mount Allison University et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2338

Sentence : sous-traitance

Sentence : grief admis (en partie)

Date de la sentence : le 3 septembre 1999

Nombre de pages : 12

Arbitre : Donald MacLean

Numéro de référence : U-005-02/01-1999

The (Fredericton) Daily Gleaner et la Fredericton Typographical Union, section locale 664

Litige : mise en disponibilité

Sentence : grief admis

Date de la sentence : le 30 août 1999

Nombre de pages : 14

Arbitre : Donald MacLean

Annexe

Sommaire des diagrammes et tableaux

DIAGRAMME 1
Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick
(Règlements conclus en 1998)

DIAGRAMME 2
Indemnité de vie chère au Nouveau-Brnswick
(Règlements conclus en 1999)

DIAGRAMME 3
Durée des conventions collectives, en mois
(Règlements conclus en 1998)

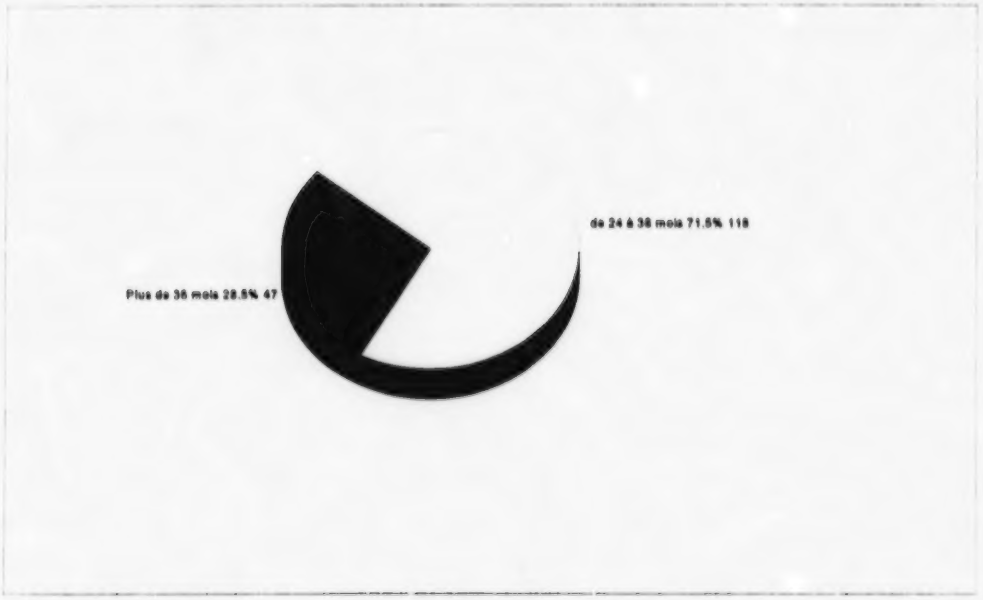
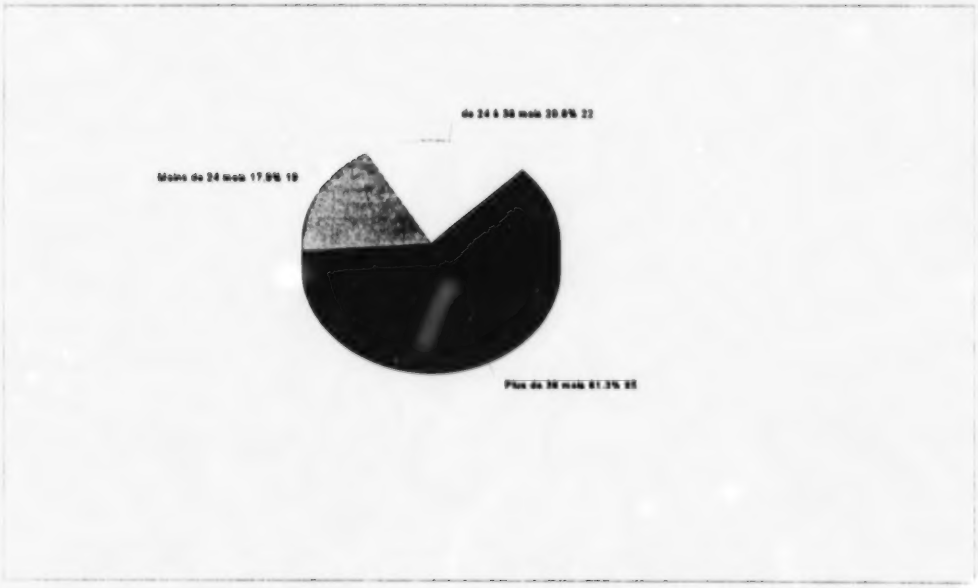


DIAGRAMME 4
Durée des conventions collectives, en mois
(Règlements conclus en 1999)



M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

TABLEAU I

Augmentation salariale par branche d'activité - 1998

Branche d'activité [1]	Nombre de règlements	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Administration municipale	63	2 401	0,21	1,28
Autres services	20	338	0,15	1,68
Commerce	22	1 216	0,12	0,91
Construction	76	4 435	0,04	0,18
Enseignement	18	2 307	0,04	0,24
Exploitation forestière et foresterie	15	1 131	0,09	0,63
Fabrication	124	15 717	0,12	0,80
Finance et assurances	3	38	0,07	0,67
Hébergement et restauration	20	669	0,08	1,06
Mines, carrières et puits de pétrole	16	1 921	0,21	1,41
Transports, communications et autres services publics	12	324	0,11	0,75
Services aux enterprises	1	9	0,00	0,00
Soins de santé et services sociaux	84	3 428	0,07	0,57
TOTAL	**474**	**33 944**	**$ 0,11**	**0,72 %**

1 Les ententes sont classées suivant la Classification type des industries (Statistiques Canada, 1980) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation

TABLEAU I

Augmentation salariale par branche d'activité - 1998

Branche d'activité [1]	Nombre de règlements	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Administration municipale	63	2 401	0,21	1,28
Autres services	20	338	0,15	1,68
Commerce	22	1 216	0,12	0,91
Construction	76	4 435	0,04	0,18
Enseignement	18	2 307	0,04	0,24
Exploitation forestière et foresterie	15	1 131	0,09	0,63
Fabrication	124	15 717	0,12	0,80
Finance et assurances	3	38	0,07	0,67
Hébergement et restauration	20	669	0,08	1,06
Mines, carrières et puits de petrole	16	1 921	0,21	1,41
Transports, communications et autres services publics	12	324	0,11	0,75
Services aux enterprises	1	9	0,00	0,00
Soins de sante et services sociaux	84	3 428	0,07	0,57
TOTAL	**474**	**33 944**	**$ 0,11**	**0,72 %**

1 Les ententes sont classees suivant la Classification type des industries (Statistiques Canada, 1980) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de specialisation

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

TABLEAU II

Augmentation salariale par branche d'activité - 1999

Branche d'activité [1]	Nombre de règlements	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Administration municipale	54	2 297	0,20	1,22
Autres services	19	345	0,17	1,85
Commerce	20	1 228	0,07	0,43
Construction	75	4 596	0,14	0,63
Enseignement	18	2 307	0,03	0,29
Exploitation forestière et foresterie	11	597	0,15	1,05
Fabrication	101	11 573	0,12	0,85
Finance et assurances	4	224	0,02	0,19
Hébergement et restauration	17	604	0,09	1,18
Mines, carrières et puits de pétrole	15	1 528	0,21	1,36
Transports, communications et autres services publics	13	339	0,37	2,87
Services aux entreprises	1	9	0,00	0,00
Soins de santé et services sociaux	82	3 366	0,11	1,02
TOTAL	**430**	**29 812**	**$ 0,13**	**0,86 %**

1 Les ententes sont classées suivant la Classification type des industries (Statistiques Canada, 1980) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation

TABLEAU III

Augmentation salariale par branche d'activité - 2000

Branche d'activité[1]	Nombre de règlements	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Administration municipale	40	1 713	0,24	1,43
Autres services	13	308	0,09	1,03
Commerce	12	404	0,12	0,66
Construction	41	3 531	0,13	0,52
Enseignement	8	1 426	0,06	0,46
Exploitation forestière et foresterie	8	350	0,18	1,29
Fabrication	78	7 547	0,11	0,76
Finance et assurances	4	224	0,02	0,17
Hébergement et restauration	10	366	0,14	1,78
Mines, carrières et puits de pétrole	10	1 164	0,03	0,24
Transports, communications et autres services publics	9	292	0,23	1,46
Soins de santé et services sociaux	80	3 302	0,05	0,40
TOTAL	**313**	**20 627**	**$ 0,11**	**0,70 %**

1 Les ententes sont classées suivant la Classification type des industries (Statistiques Canada, 1980) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation.

TABLEAU II

Augmentation salariale par branche d'activité - 1999

Branche d'activité [1]	Nombre de règlements	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Administration municipale	54	2 297	0,20	1,22
Autres services	19	345	0,17	1,85
Commerce	20	1 228	0,07	0,43
Construction	75	4 596	0,14	0,63
Enseignement	18	2 307	0,03	0,29
Exploitation forestière et foresterie	11	597	0,15	1,05
Fabrication	101	11 573	0,12	0,85
Finance et assurances	4	224	0,02	0,19
Hébergement et restauration	17	604	0,09	1,18
Mines, carrières et puits de pétrole	15	1 528	0,21	1,36
Transports, communications et autres services publics	13	339	0,37	2,87
Services aux entreprises	1	9	0,00	0,00
Soins de santé et services sociaux	82	3 366	0,11	1,02
TOTAL	**430**	**29 012**	**$ 0,13**	**0,86 %**

1 Les ententes sont classées suivant la Classification type des industries (Statistiques Canada, 1980) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation

TABLEAU III

Augmentation salariale par branche d'activité - 2000

Branche d'activité[1]	Nombre de règlements	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Administration municipale	40	1 713	0,24	1,43
Autres services	13	308	0,09	1,03
Commerce	12	404	0,12	0,66
Construction	41	3 531	0,13	0,52
Enseignement	8	1 426	0,06	0,46
Exploitation forestière et foresterie	8	350	0,18	1,29
Fabrication	78	7 547	0,11	0,76
Finance et assurances	4	224	0,02	0,17
Hébergement et restauration	10	366	0,14	1,78
Mines, carrières et puits de pétrole	10	1 164	0,03	0,24
Transports, communications et autres services publics	9	292	0,23	1,46
Soins de santé et services sociaux	80	3 302	0,05	0,40
TOTAL	**313**	**20 627**	**$ 0,11**	**0,70 %**

1 Les ententes sont classées suivant la Classification type des industries (Statistiques Canada, 1980) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation.